

N.º 561.

Prot. n.º 9. Req. fl. 2. 1. 7.

*Mr. Marcos*  
*75/5/1917*

*B. Pt. Im. 3-260 V*

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno 19 17.

26  
25

Data 6 de Junho de 1917.

( RESTITUIÇÃO DE PASSAGENS )

( ENTRADO EM 9-MAIO-1917. )

» NOVA EUROPA »

Interessado HENRIQUE MARCOS.

Assumppto Pedindo restituição da importancia despendida com o

seu transporte e o da sua familia, do Porto de VIGO ao SANTOS.



*W. J. ...*  
*1917*  
*15-10-917*

*2*  
*Arthur Lang*

*Joseph*

*20*

*Imigração*

1

Illust. Exm.

Director de Fonas, Colonización e Inmigración.  
São Paulo.

Henrique Marcos, com sua mulher Katalina Bra-  
da de 57 años, seu genro José Hernandez de 19 años  
e seus filhos Maria, Lucia e Pedro de 18, 16 e 14  
años de idade, tendo chegado em Santos no dia  
8 de Maio 1917 pelo vapor "Leon XIII" e sua Hospeda-  
ria de Inmigrantes de S. Paulo em 9 do mesmo  
mez, seguindo no dia seguinte para meus  
Nora Europa, ven, respeito amente solicitar a  
V.S. a restituição da quantia de R\$-1.702.<sup>10</sup>  
(mil setecentos e duas pesetas e 10 centavos)  
que despesou com as passagens das pessoas  
acima alludidas do porto de Vigo ao de San-  
tos.

Para provar o que requer, junta os passa-  
portes e recibos das passagens.

Pede deferimento.

Nora Europa

Henrique



E. R. M. e.

Junho de 1917

Marcos

561) 9 Reg 6 212-  
4 Reg 6 1105

# BILLETE PARA FAMILIA DE EMIGRANTES

31 (INTRANSFERIBLE)

(Constituyen la FAMILIA para los efectos de este billete, exclusivamente los padres con hijos menores de edad ó padre ó madre viudos con hijos menores de edad.)

## COMPANÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA

Número del billete

Expedido el día 16 de abril de 1917

Billete de emigrantes á favor de (1) Cuatro pasajeros que abajo se expresan, para embarcar en el vapor LEÓN XIII el día

de 17 de abril de 1917, en el puerto de Santo Domingo para el de

con transbordo en el puerto de (2) S. J. DIRECTO y con escala en PUERTOS DE ITINERARIO al vapor

NOMBRES DE LOS PASAJEROS	SEXO (3)	EDAD	PARENTESCO CON EL CABEZA DE FAMILIA	IMPORTE (4) DE CADA PASAJE
Enrique Marco	V	56		2837
Matalina Trada	H	57	Esposa	2836
Lucia Marco	H	16		2836
Pedro Marco	H	14	Hijo	2836

29/32



(Sello del consignatario.)

EQUIPAJES { Bultos \_\_\_\_\_ Kilos \_\_\_\_\_

Importe de cada billete entero (en letra) 2837

Idem de cada medio \_\_\_\_\_

Idem de cada cuarto \_\_\_\_\_

Importe total de los pasajes comprendidos en este billete

Cuatro mil y cuatrocientos

Modo de pago \_\_\_\_\_

(1) Consignese en letra el número de pasajeros.  
 (2) Este espacio sólo se llenará cuando haya transbordo.  
 (3) Si es varón se pondrá V y si es hembra H.  
 (4) En cifra.

Número de orden

3303

2

Inspección de Emigración en el puerto de Yaguajay

Papeleta expedida el 16 de Abril de 1917, para billete de familia de emigrante.

NOMBRES	EDAD	SEXO	PARENTESCO CON EL CABEZA DE FAMILIA
<u>Curiano M...</u>	<u>16</u>	<u>r</u>	
<u>María Trinidad</u>	<u>57</u>	<u>h</u>	<u>esposa</u>
<u>Luz</u>	<u>16</u>	<u>h</u>	<u>hijos</u>
<u>Pedro</u>	<u>14</u>	<u>r</u>	<u>hijos</u>

Puede expedirse el billete.

El Inspector,

J. M. ...

Esta papeleta ha de ser utilizada dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a la de su expedición, pasadas las cuales deberá renovarse presentándola con los demás documentos a la Inspección.

## ADVERTENCIAS

A este billete debe constar la alimentación á que tiene derecho el viajero de efectuar el viaje en el mismo buque y los gastos que le interesan.

El emigrante debe presentar su billete, ni que sea, al Cónsul de su país en el puerto en el que se embarca de 21 de

le conste la alimentación que en que ha de tener el viajero en el buque del mismo viaje de emigración.

alguno de los señores directores de emigración.

Mod

Puede expedirse

# BILLETE PARA FAMILIA DE EMIGRANTES <sup>7</sup>

(INTRANSFERIBLE)

31

(Constituyen la FAMILIA para los efectos de este billete, exclusivamente los padres con hijos menores de edad ó padre ó madre viudos con hijos menores de edad.)

## COMPANÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA

Número del billete <sup>1016</sup>  
 Expedido el día 16 de abril de 1917

Billete de emigrantes á favor de dos pasajeros que abajo se expresan, para embarcar en el vapor LEÓN XIII el día 17 de abril de 1917 en el puerto de Buenos Aires para el de Montevideo con transbordo en el puerto de IAJE DIRECTO al vapor VENTOS DE ITINERARIO y con escala en

NOMBRES DE LOS PASAJEROS	SEXO (3)	EDAD	PARENTESCO CON EL CABEZA DE FAMILIA	IMPORTE DE CADA PASAJE
<u>Jose Hernandez</u>	<u>V</u>	<u>19</u>		<u>2837</u>
<u>Maria Malca</u>	<u>H</u>	<u>18</u>	<u>Esposa</u>	<u>2836</u>
33/34				

(Sello del consignatario)

EQUIPAJES { Bultos \_\_\_\_\_  
 Kilos \_\_\_\_\_ 2837

Importe de cada billete entero (en letra) \_\_\_\_\_

Idem de cada medio \_\_\_\_\_

Idem de cada cuarto \_\_\_\_\_

Importe total de los pasajes comprendidos en este billete 5674

Modo d. pago \_\_\_\_\_

(1) Consignese en letra el número de pasajeros.  
 (2) Este espacio sólo se llenará cuando haya transbordo.  
 (3) Si es varón se pondrá **V** y si es hembra **H**.  
 (4) En cifra.

Número de orden 5324

3

Inspección de Emigración en el puerto de Matanzas

Papeleta expedida el 16 de Sept de 1917, para billete de familia de emigrante.

NOMBRES	EDAD	SEXO	PARENTESCO CON EL CABEZA DE FAMILIA
<u>José Hernández Peralta</u>	<u>17</u>	<u>M</u>	
<u>Marta Hernández Peralta</u>	<u>16</u>	<u>F</u>	<u>esposa</u>



Puede expedírsele el billete.

El Inspector,

Esta papeleta ha de ser utilizada dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a la de su expedición, pasadas las cuales deberá renovarse presentándola con los demás documentos a la Inspección.

## ADVERTENCIAS

A est  
mentaci  
de efec  
mo b  
que  
s

EDAD	SEXO	PARENTESCO CON EL CABEZA DE FAMILIA
<i>13 años</i>	<i>M</i>	<i>esposa</i>
<i>18 años</i>	<i>M</i>	<i>esposa</i>

Puede expedirse el billete.

El Inspector,

Esta papeleta ha de ser utilizada dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a la de su expedición, pasadas las cuales deberá renovarse presentándola con los demás documentos a la Inspección.



Informação.

No presente requerimento o immi-  
grante Henrique Marcos, de nacionali-  
dade hespanhola, vem solicitando a  
restituição das despesas com sua passa-  
gem, de sua mulher com 57 annos, de seu  
genro José Hernandez com 19 annos, de  
seus filhos Maria, Lucia e Pedro de 18, 16  
e 14 annos de idade, do Porto de Vigo ao  
de Santos.

Cumpre-me informar que, confor-  
me se verifica do presente requeri-  
mento e dos documentos que instruem o  
presente pedido, Henrique Marcos veio  
pelo vapor Leão XIII, tendo embarcado em  
Vigo no dia 16 de Abril do corrente anno,  
chegando a Santos no dia 8 de Maio de 1917,  
no dia 9 do mesmo mez chegaram a Vos-  
pedaria de Imigrantes de J. Paulo e no  
dia seguinte chegaram a este malho, onde  
reuniram-se a familia de Miguel Morales,  
seu genro, em companhia de quem estão  
trabalhando.

Para instruir o seu pedido de resti-  
tuição de passagens, era importancia de  
R. \$ 702<sup>10</sup> (mil setecentas e duas pesetas e 10  
centimos, junta 4 passaportes e 2 recibos  
das passagens.

Nova Europa, 7 de Junho de 1917.  
Francisco de Assis Ribeiro  
Director.

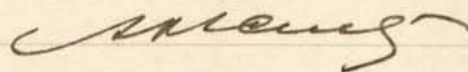


# Secretaria da Agricultura <sup>9</sup>

Em ..... de ..... de 191.....

A' Directoria do Departamento Estadual do Trabalho, para que se sirva informar.

Directoria de Terras, 12 de Junho de 1917.



Director.

N. 47...

10

HENRIQUE MARCOS GRANDE, hespanhol, ex-pontaneo, agricultor, de 56 annos, sua mulher, Natalia, de 57, seus filhos Maria, de 18, Lucia, de 16, Pedro, de 14, e de seu genro, José Hernandez, de 19 annos de idade, procedentes do porto de Vigo, vieram pelo vapor "Leão XIII," entraram na Hospedaria, deste Departamento em 9 de Maio do corrente anno e seguiram para a estação de Nova Europa. Já estiveram no Brasil.

Nos livros deste Departamento, destinados á escripturação dos nucleos coloniaes, verificou-se que o requerente foi concessionario do lote n.128, do nucleo colonial "Nova Europa," conforme titulo provisorio n.9, expedido em 20 de Dezembro de 1910. Em 12 de Maio de 1913, o requerente transferiu aquelle lote ao colono José Dias Gomes. Pelas datas acima referidas verifica-se que o immigrante Henrique Marcos Grande da primeira vez que esteve no Brasil, não permaneceu, pelo menos cinco annos consecutivos na lavoura do Estado, conforme prescreve o art. 102, do Decreto n.2.400, de 9 de Julho de de 1913, - e, por essa razão, parece-me que o presente requerimento poderá ser INDEFERIDO. Conforme documentos de fls.6 e 7, o requerente despendeu Pezetas 1.702,10.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 18 de Junho de 1917.

  
Director.

*Indefinido pela razão constante de não*

*mais tempo*  
*20/6/17*  
*Marcos*  
*Extracto*  
*30/6/17*



# Nucleo Colonial NOVA EUROPA

11

Estação Nova Europa, 9 de Outubro de 1917  
(Linha Douradense)

Nº 133

Ilmo Sr Director de Terras, Colonização e  
Luzificação

S. Paulo

Junto V. S. encontrará um attestado for-  
sado pelo Sr Octaviano Franco, guarda livros da  
Cia Fazendas reunidas "Luzão Camargo" a qual  
demonstra a permanencia do colono Henrique  
Marcos naquelle fazenda, no espaço de 4 annos,  
trez meses e 18 dias, e फिर de referido colono foydes  
obter a restituição de sua passagem, a qual foi  
indiferida em 30-6-17 por falta de provas da sua  
estadia neste Estado em seu primeiro estabeleci-  
mento, outrossim, esta directoria informa que o  
referido Henrique Marcos, foi colono deste nucleo,  
tendo d'aqui se retirado para a Europa em 1913,  
e, actualmente é proprietario do lote 190 deste  
nucleo.

Paz e Fraternidade  
Francisco de Assis Ribeiro  
Director

29975232-

Attestado

Eu, abaixo assignado, Octaviano Franco, guarda-livros da Companhia Fazendas Reunidas Irmãos Camargo, attesto que revendo os livros de escripturação da Fazenda "São Roberto", deste municipio de São Carlos, nelles encontrei o nome do Colono Henrique Marcos, com a entrada para o serviço da Fazenda em 14 de Junho de 1897, onde permaneceu com toda a sua familia até 2 de Outubro de 1901, quando se retirou, pelo que a sua permanencia na mesma Fazenda foi pelo espaço de quatro annos, tres mezes e dezoito dias, o que attesto para todos os fins.

São Carlos, 3 de Outubro de 1917

Octaviano Franco  
Guarda-livros da  
Companhia "Fazendas Reunidas Irmãos Camargo"



S. Carlos, 3 de outubro de 1917

Raymundo Bandeira de Mergulhão Lobo

Promotor Publico.

Reconheço a letra e firmas supra, dos srs.  
Octaviano Franco e Sr. Raymundo  
Candido de Mergulhão Lobo, promotor

REPUBLICA DE SÃO PAULO  
SECRETARIA DE JUSTIÇA  
CARTÃO DE ENDEREÇO

promotor publico. S. Carlos, 2 de Outubro  
de 1917. Em test. M. M. de verdade  
Manoel de Mattos Azevedo



S. Carlos, 2 de Outubro de 1917  
M. de Mattos Azevedo



A vista do novo documento recebido,  
re a despacho de J. p. munda  
restituição ao reg. - por tirar dano  
de accoão, cam. do ad. off.

11710/7

Marques

Carta p. Garcia n. 20,

n. 26/11/912

Recebi os documentos carretan  
do n. 2, 3, 4 e 5 que acompanhava  
sem este processo.

São Paulo, 12 de Dezembro de 1912.

Henrique Marcos